



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

v zastúpení

Consult team spol. s r. o.

SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

SÚŤAŽ NÁVRHOV:

„REVITALIZÁCIA LESOPARKU KALVÁRIA V BARDEJOVE ”

Štatutárny zástupca verejného obstarávateľa

MUDr. Boris Hanuščak
primátor mesta Bardejov

Súlad súťažných podkladov so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) potvrdzuje:

Ing. Ladislav Glitta
osoba zodpovedná za VO



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

Časť	Názov
A	Pokyny pre účastníkov
Časť I.	Všeobecné informácie
1.1	Názov súťaže
1.2	Identifikácia vyhlasovateľa, účastníkov, osoby vylúčené zo súťaže návrhov
1.3	Opis predmetu súťaže návrhov, účel súťaže, druh súťaže, hlavný cieľ riešenia
1.4	Podmienky účasti účastníkov v súťaži návrhov
1.5	Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti
1.6	Stanovenie lehôt
Časť II.	Porota a pomocné orgány
2.1	Zloženie poroty a pomocných orgánov poroty
2.2	Kritériá hodnotenia návrhov, relatívna váha jednotlivých kritérií a spôsob vyhodnotenia
2.3	Údaj o záväznosti rozhodnutia poroty pre vyhlasovateľa
2.4	Počet a hodnota cien a odmien
Časť III.	Postup spracovania, predloženia a hodnotenia návrhu
3.1	Spôsob a podrobnosti spracovania návrhu
3.2	Spôsob a forma komunikácie s účastníkmi
3.3	Spôsob a podrobnosti predkladania návrhov
3.4	Dôvernosť procesu verejného obstarávania



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

3.5	Výsledok súťaže návrhov, priame rokovacie konanie, uzavretie zmluvy
Časť IV.	Autorské práva a zverejnenie súťažných návrhov
Časť V.	Schválenie a overenie súťažných podmienok
Časť VI.	Súťažné podklady a pomôcky, záverečné ustanovenia



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

A Pokyny pre účastníkov

Časť I. Všeobecné informácie

1.1 NÁZOV SÚŤAŽE:

„Revitalizácia Lesoparku Kalvária v Bardejove“

1.2 Identifikácia vyhlasovateľa, účastníkov, osoby vylúčené zo súťaže návrhov:

Názov vyhlasovateľa: Mesto Bardejov, Radničné námestie 16, 085 01 Bardejov
v zastúpení: MUDr. Boris Hanuščak, primátor mesta
IČO: 00321842
DIČ: 2020622923
vo veciach technických
a súťaže: Mgr. Jana Ličková
telefónne číslo: 054/4862152
e – mail: jana.lickova@bardejov.sk

Kontaktná osoba :

Kontaktná osoba- sekretár súťaže:

Meno: Ing. Ladislav Glitta
tel.: 0905 786 264
email: glittaladislav@gmail.com

Overovatelia súťažných návrhov:

Mgr. Jana Ličková

Komunikácia: bude prebiehať elektronicky prostredníctvom EVO.

- 1.2.1 **Súťaž návrhov je súčasťou postupu vedúceho k prideleniu (zadaniu) zákazky** na poskytnutie služby tomu účastníkovi, ktorého návrh bude umiestnený na 1. mieste na základe výsledku súťaže návrhov.
S účastníkom, ktorého návrh bude umiestnený na 1. mieste na základe výsledku súťaže, bude vyhlasovateľ viesť priame rokovacie konanie v zmysle § 81 písm. h) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o verejnom obstarávaní“) k podaniu ponuky na spracovanie architektonickej štúdie a projektových dokumentácií pre stavebné povolenie a realizáciu stavby. V prípade, ak sa na prvom mieste umiestnia dva alebo viaceré návrhy, vyzve vyhlasovateľ na priame rokovacie konanie všetkých víťazov.



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

- 1.2.2** Predložením návrhu účastník v plnom rozsahu a bez obmedzenia akceptuje všetky zmluvné podmienky (Zmluva o dielo je prílohou SP- príloha 4) vrátane požiadavky na poskytnutie autorských práv vyhlasovateľovi na návrh, ktorý bude predmetom uzatvorenia zmluvy na vypracovanie projektových dokumentácií uvedených v bode 1.2.1 a 3.5.2
- 1.2.3** Účastníci sú povinní dôkladne preskúmať a rešpektovať všetky pokyny a lehoty obsiahnuté v Súťažných podmienkach. Ak účastník nepredloží všetky požadované doklady, informácie a dokumentáciu alebo ak ním predložený návrh nebude zodpovedať podmienkam a požiadavkám vyhlasovateľa, uvedeným v Súťažných podmienkach, bude jeho súťažný návrh z hodnotenia súťažných návrhov vylúčený.
- 1.2.4** Osoby vylúčené z účasti v súťaži

Účastníkom v súťaži návrhov nesmie byť ten, kto:

- Bol spracovateľom Súťažných podmienok, vypracoval kritériá výberu účastníkov, vypracoval kritériá hodnotenia predložených návrhov
- je členom poroty, náhradníkom člena poroty, sekretárom súťaže, overovateľom súťažných návrhov alebo odborným znalcom prizvaným porotou
- overoval súťažné podmienky za SKA
- je zamestnancom vyhlasovateľa
- je blízkou osobou, spoločníkom, štatutárnym orgánom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osôb vylúčených z účasti v súťaži návrhov.

Obmedzenie sa nevzťahuje na osobu, ktorá vypracovala alebo sa podieľala na vypracovaní dokumentu, ktorý je použitý ako súťažná pomôcka.

1.3 Opis predmetu súťaže návrhov, účel súťaže, druh súťaže, hlavný cieľ riešenia

Mesto Bardejov vyhlasuje verejnú anonymnú urbanisticko-krajinno-architektonickú projektovú súťaž návrhov „Revitalizácia Lesoparku Kalvária v Bardejove“. Súťaž bola pripravená a bude prebiehať v súlade so Súťažným poriadkom Slovenskej komory architektov, podľa zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov (ďalej „ZAA“), zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej „Autorský zákon“) a podľa zákona o verejnom obstarávaní.

Predmetom súťaže je vypracovanie urbanistického, architektonického a krajinárskeho návrhu riešenia Revitalizácie Lesoparku Kalvária v Bardejove na vymedzenom území a príľahlých priestoroch.



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

Účelom súťaže je navrhnuť optimálne urbanisticko-krajinno-architektonické riešenie. Lesopark bude slúžiť ako oddychovo-relaxačná zóna so zachovaním pietneho charakteru miesta.

1.3.1 Účel súťaže - Projektová

Účelom súťaže návrhov je získať podklad pre vypracovanie projektových dokumentácií podľa opisu predmetu súťaže uvedenom v bode 1.3 a 3.5.2

1.3.2 Druh súťaže podľa predmetu riešenia

Súťaž sa vyhlasuje ako urbanisticko – krajinno – architektonická.

1.3.3 Podľa okruhu účastníkov

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná anonymná pre neobmedzený počet účastníkov súťaže. Účastníkom je každý, kto podal súťažný návrh v súlade so Súťažnými podmienkami.

1.3.4 Podľa počtu vyhlásených kôl

Súťaž sa vyhlasuje ako jednokolová.

1.3.5 Kód predmetu súťaže návrhov (CPV) – hlavný predmet súťaže návrhov:

71220000-6 - *Návrhárske a architektonické služby*

Dodatočné kódy CPV:

71320000-7 - *Inžinierske projektovanie*

1.3.6 Hlavný cieľ riešenia

Predmetom súťaže je návrh urbanisticko – krajinno - architektonického riešenia revitalizácie areálu Kalvárie v Bardejove, ktorý sa nachádza v severovýchodnej časti širšieho centra mesta Bardejov. Lesopark bude slúžiť ako oddychovo-relaxačná zóna so zachovaním pietneho charakteru miesta.

1.3.7 Riešené územie vo vzťahu k územnoplánovacej dokumentácii

Predložený návrh musí byť v súlade s územným plánom mesta Bardejov, ktorý je verejne prístupný na internetovej stránke mesta Bardejov.

1.3.8 Vymedzenie riešeného územia

Hlavným riešeným územím sú parcely vo vlastníctve Rímskokatolíckej farnosti sv. Egídia v Bardejove a Mesta Bardejov.

Riešené územie pre spracovanie urbanistickej štúdie je vymedzené nasledovne:

- parcelami registra „C“ KN s parc. č.: 3115, 3116, 3117, 3118, 3119, 3120, 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132, 3133/1, 3133/2, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3139/1a registra „E“ KN s parc. č.: 5519/2, k. ú. Bardejov
- vybudovanie odstavnej plochy bude na parcele registra „C“ KN s parc. č.: 3148/1, k. ú. Bardejov.

Súťažné podmienky – Revitalizácia Lesoparku Kalvária v Bardejove

Súťaž návrhov



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

1.3.9 Predpokladaná hodnota zákazky: 58 343,00 € bez DPH
70 000,08 € vrátane DPH

1.4 Podmienky účasti účastníkov v súťaži návrhov

Podmienky účasti sú nasledovné:

1.4.1 Návrh môže predložiť každý, kto spĺňa nasledujúce podmienky:
Je oprávnený na činnosť podľa §4 alebo §4a ZAA, alebo je architektom alebo krajinným architektom právne usadeným v inom členskom štáte EÚ alebo EHS a spĺňa podmienky pre zápis do zoznamu autorizovaných architektov / registra hosťujúcich architektov, t.j. rovnocenne oprávnená osoba podľa príslušnej legislatívy v niektorom zo štátov Európskeho hospodárskeho priestoru a Švajčiarskej konfederácie. Doklad bude predložený ako kópia.

1.5 Vyhodnocovanie splnenia podmienok účasti

Splnenie podmienok účasti účastníkov v súťaži návrhov sa bude posudzovať z dokladov a dokumentov predložených podľa požiadaviek stanovených v bode 1.4. Posudzovanie vykoná sekretár súťaže spolu s overovateľom, výsledok posúdenia (návrh na vylúčenie) predloží sekretár porote, ktorá rozhodne o vylúčení súťažného návrhu s uvedením dôvodu vylúčenia.

Všetky doklady požadované v tejto časti Súťažných podmienok musia byť predložené spolu s návrhom.

1.6 Stanovenie lehôt

- **dátum úvodného zasadnutia poroty:**
08.03.2022
- **lehota na prevzatie Súťažných podmienok a súťažných pomôcok**
11.07.2022 do 12,00 hod.
- **lehota na predkladanie súťažných návrhov**
11.07.2022 do 12,00 hod.
- **lehota na overenie súťažných návrhov**
25.07.2022
- **predpokladaný termín hodnotiaceho zasadnutia poroty**
18.07.2022
- **predpokladaný termín oznámenia a zverejnenia výsledkov**
31.07.2022
- **predpokladaný termín zverejnenia súťažných návrhov**
19.08.2022

Súťažné podmienky – Revitalizácia Lesoparku Kalvária v Bardejove
Súťaž návrhov



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

- lehota na vyplatenie cien a odmien účastníkom
19.08.2022
- lehota na vrátenie neocenených a neodmenených návrhov
nevracajú sa

Časť II. Porota a pomocné orgány

2.1 Zloženie poroty a pomocných orgánov poroty

Členovia poroty závislí na vyhlasovateľovi

P. č.	Titul, meno priezvisko
1.	Ing. Vladimír Dušenka – MsÚ Bardejov
2.	Ing. arch. Viliam Holeva – autorizovaný architekt SKA

Členovia poroty nezávislí na vyhlasovateľovi

P. č.	Titul, meno priezvisko
3.	Dr. Ing. arch. Ján Krcho, PhD. – autorizovaný architekt SKA
4.	Ing. arch. Pavol Šilla – autorizovaný architekt SKA
5.	Ing. Rastislav Mochnacký - autorizovaný architekt SKA

Náhradníci poroty závislí na vyhlasovateľovi

P. č.	Titul, meno priezvisko
6.	Ing. Adriana Pavlíková – Krajský pamiatkový úrad Prešov

Náhradníci poroty nezávislí na vyhlasovateľovi

P. č.	Titul, meno priezvisko
7.	Ing. arch. Viktor Guth - autorizovaný architekt SKA



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

Expert

P. č.	Titul, meno priezvisko
1.	Mgr. Marek Krehel' – dekan, Rímskokatolícka farnosť sv. Egídia v Bardejove

Pomocné orgány poroty:

P. č.	Funkcia v porote	Priezvisko, meno, titul
1.	Sekretár súťaže	Ing. Ladislav Glitta
2.	Overovateľ súťaže	Mgr. Jana Ličková

2.2 **Kritériá hodnotenia návrhov, relatívna váha jednotlivých kritérií a spôsob vyhodnotenia**

Návrhy účastníkov, ktorí neboli vylúčení zo súťaže návrhov, budú vyhodnocované len podľa kritérií na hodnotenie návrhov.

Porota bude pri hodnotení najprv vyhodnocovať jednotlivé návrhy s ohľadom na to, či:

- obsahujú náležitosti určené v týchto Súťažných podmienkach,
- zodpovedajú požiadavkám a podmienkam uvedeným v oznámení o vyhlásení súťaže návrhov a v týchto Súťažných podmienkach.

Pokiaľ návrh nebude zodpovedať požiadavkám preddefinovaným v týchto Súťažných podmienkach, porota ho z ďalšieho hodnotenia vylúči a neodkladne o tom upovedomí sekretára súťaže, ktorý zabezpečí oznámenie o vylúčení účastníkov.

Následne porota bude hodnotiť nevylúčené návrhy podľa kritérií. Kritériá na vyhodnotenie návrhov a váha jednotlivých kritérií sú nasledovné:

1. Kvalita navrhnutého funkčného využitia a priestorového usporiadania vo väzbe na okolité územie a širšie vzťahy.
2. Kvalita komplexného priestorovo-prevádzkového riešenia, zosúladenie funkcií a nekonzfliktnosť rôznorodých aktivít v riešenom území.
3. Kvalita riešenia z pohľadu environmentálnych a ekologických aspektov, riešenie navrhovanej výsadby a kvalita riešení manažmentu zrážkových vôd. Kompozícia krajinnárskeho riešenia v urbanistickom kontexte mesta.

Súťažné podmienky – Revitalizácia Lesoparku Kalvária v Bardejove
Súťaž návrhov



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

4. Realnosť, realizovateľnosť, hospodárnosť navrhovaného riešenia.

2.3 Údaj o záväznosti rozhodnutia poroty pre vyhlasovateľa

Rozhodnutie poroty je pre vyhlasovateľa záväzné a zákazka na poskytnutie služby bude zadaná účastníkovi, ktorého návrh porota vybrala ako víťazný. Porota si vyhradzuje právo neurčiť žiadny návrh ako víťazný.

2.4 Počet a hodnota cien a odmien

1. cena sa stanovuje vo výške 3 750,- €
2. cena sa stanovuje vo výške 2 500,- €
3. cena sa stanovuje vo výške 1 250,- €

Pre neocenené návrhy môže porota udeliť odmenu; celková čiastka k rozdeleniu na odmeny je 1 000,- €.

Alokácia finančných prostriedkov na realizáciu diela „Revitalizácia Lesoparku Kalvária v Bardejove“ je vo výške 1 500 000 €.

Časť III. Postup spracovania, predloženia a hodnotenia návrhu

3.1 Spôsob a podrobnosti spracovania návrhu

3.1.1 Jazyk návrhu

Celý návrh, tiež doklady a dokumenty v ňom predložené musia byť vypracované v slovenskom jazyku. Ak návrh predkladá účastník so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v súťaži návrhov v pôvodnom jazyku a súčasne doložiť úradný preklad do slovenského jazyka. V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov je rozhodujúci preklad v slovenskom jazyku.

Vyhlasovateľ pripúšťa predloženie dokladov a dokumentov aj v českom jazyku, preto sa vyššie uvedené ustanovenie netýka dokladov, ktoré sú vyhotovené v českom jazyku.



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

3.1.2 Obsah návrhu

Obsah súťažného návrhu:

Prvá časť návrhu

- vyhlásenie účastníka o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v návrhu (vzor súhlasu – príloha č. 3)
- vyhlásenie účastníka o tom, že súhlasí so súťažnými podmienkami a podkladmi (vzor súhlasu – príloha č. 2)
- požadované doklady:
 - a) doklad podľa bodu 1.4.1
 - b) pri kolektíve autorov splnomocnenie na osobu zastupujúcu kolektív autorov.
 - c) Čestné vyhlásenie o konflikte záujmov (príloha č. 1)

Druhá časť návrhu

Textová časť

- zoznam všetkých časti súťažného návrhu štúdie
- zdôvodnenie koncepcie urbanistického, architektonického a krajinárskeho riešenia štúdie „Revitalizácia Lesoparku Kalvária v Bardejove“ (max. 3 normostrany).

Textová časť (sprievodná správa) bude vyhotovená vo formáte A4 na výšku.

Grafická časť

- širšie vzťahy vymedzeného územia k ostatnému územiu súvisiacemu s riešeným územím v mierke 1:2500
- návrh – komplexné urbanistické riešenie Revitalizácie Lesoparku Kalvária v Bardejove a príslušného územia v mierke 1:500
- detailnejšie riešenie časti Revitalizácia Lesoparku Kalvária v Bardejove v mierke adekvátnej pre zrozumiteľné odprezentovanie návrhu
- detailnejšie riešenie – významné pohľady z Pamiatkovej rezervácie na areál, prípadne aj na Pamiatkovú rezerváciu – spôsob vyobrazenia podľa uváženia
- charakteristický priečny rez obslužnou komunikáciou v riešenom území v mierke 1:100 s príslušnými návaznosťami na kaplnky a pod.
- riešenie prvkov drobnej architektúry vo vzťahu k funkcii jednotlivých priestorov (lavičky, odpadkové koše, osvetlenie...) v mierke 1:25



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

- grafická časť riešenia bude vyhotovená na predpísaných formátoch (700x1000 mm na výšku), pre fyzické doručenie vyhotovená na pevnom podklade. Minimálny počet odovzdaných formátov je 2 ks a maximálny 5ks.

Účastník svoj vypracovaný návrh doručí vyhlasovateľovi súčasne s ostatnými požadovanými dokladmi, pričom dodrží podmienky uvedené v časti III. Súťažných podmienok.

3.1.3 Požiadavky na súťažný návrh

Architektonicko-urbanistické riešenie:

- Riešiť nové funkčno-prevádzkové usporiadanie areálu v nadväznosti na širšie okolie historického centra a jeho funkcie.
- Zachovať súčasný prírodno-krajinársky charakter areálu kostola a kaplniek vrátane konfigurácie terénu. V prípade nevyhnutnej zmeny konfigurácie terénu je potrebné, aby bol tento zámer súčasťou novej nosnej koncepcnej myšlienky a aby bol dostatočne čitateľný a prínosný pre nové riešenie lokality.
- Nové riešenie má počítat' s možnosťou prepájania lesoparku, kaplniek a kostola sv. Kríža a záhradkárskej oblasti.
- Lesopark naplniť novými atraktívnymi funkciami s rešpektovaním pietneho charakteru miesta.
- Zachovať priehľadové kužele s historickým centrom mesta Bardejov.
- Navrhnuť riešenie tak, aby bol podporený (znovuobjavený) genius loci lokality.
- Navrhnuť riešenie odtoku dažďovej vody zo strechy Kostola sv. Kríža.

Vegetačné úpravy:

- Navrhnuť ucelený pohľad na lesopark Kalvária s prihliadnutím na úpravu jestvujúcej zelene (jej ozdravenie, odstránenie náletovej zelene a pod.), na zapojenie koncepcie lesoparku do veduty mesta s podporou biodiverzity lesoparku a vhodnou implementáciou vodozádržných opatrení v lokalite.

Navrhnuť komplexnú obnovu územia lesoparku, v ktorom je potrebné rátať s výrubom poškodených a neperspektívnych stromov, ozdravením jestvujúceho porastu, odstránením náletovej zelene a návrhom novej zelene, stromov:

- vyčistiť plochu od náletových a kompozične nevhodných drevín, vytypovať stromové dreviny situované pozdĺž komunikácie, ktoré budú tvoriť kostru budúcej aleje;



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

- areál kaplniek je možné výsadbou upraviť len na základe návrhu krajinnno - architektonických úprav, v prírodno - krajinárskom výraze bez realizovania „intenzívnej údržby“, v druhej skladbe uprednostniť domáce druhy;
- prípadné úpravy svahov (napr. po výrube drevín) realizovať výlučne krajinnými prvkami s dôrazom na vizuálnu kvalitu navrhnutého riešenia.

Spevnené plochy:

- Upraviť plató pred kostolom sv. Kríža s pridanou architektonickou kvalitou so zachovaním pietneho charakteru miesta a priniesť vhodné riešenie so zohľadnením doplnenia spevnených plôch a trasovania nových chodníkov.
- Zabezpečiť prístupy k jednotlivým kaplnkám Kalvárie.
- Úpravu súčasnej komunikácie riešiť tak, aby bola zabezpečená jestvujúca obsluha územia s novým architektonickým výrazom v kontexte celkového riešenia. Zohľadniť nutnosť obslužnej komunikácie pre autá do 3,5 t. pre záhradkársku oblasť.
- Navrhnuť povrchy, materiál a tvary chodníkov a zjazdových chodníkov a komunikácie v adekvátnej architektonickej kvalite.

Kalvársky cintorín:

- Navrhovaná obnova kalvárskeho cintorína má výrazovo a architektonickým spôsobom tvoriť jednotný celok v kontexte celého navrhovaného riešenia areálu.
- Priestoru cintorína prinavrátiať jeho pôvodné dôstojné postavenie v historickom kontexte mesta
- Na kalvárskom cintoríne sa nachádza viacero umelecko-historicky hodnotných náhrobkov a hrobov významných osobností mesta Bardejov, ktoré budú predmetom riešenia.

Parcela č. 3148/1:

Mesto Bardejov má snahu podporovať alternatívny spôsob dopravy v meste (budovanie cyklotrás a peších chodníkov). Mesto uvažovalo riešiť parkovanie formou odstavenej plochy pre návštevníkov lesoparku pod samotným areálom na par. č. 3148/1 k. ú. Bardejov. Avšak vzhľadom na zaujímavosť a atraktivitu predmetnej plochy je možné ju zapojiť do riešenia s novou pridanou hodnotou v kontexte navrhovaného riešenia.



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

Vodozádržné opatrenia:

Z pohľadu klimatických zmien tvorí v súčasnosti riešené územie ekostabilizačný prvok. V návrhu je potrebné podporiť túto jeho vlastnosť (podpora biodiverzity a pod.), implementovať vodozádržné prvky a uplatniť taký prístup k zadaniu, aby daná lokalita mala z pohľadu klimatických zmien pridanú hodnotu.

3.1.4 Doručenie a označenie súťažných návrhov

Účastník predloží prvú aj druhú časť návrhu formou listinného doručenia osobne, poštou alebo kuriérom v jednej obálke, ktorá bude obsahovať prvú aj druhú časť návrhu podľa bodu 3.1.2.

Obálka bude označená nápisom: „**Súťaž návrhov Revitalizácia Lesoparku Kalvária v Bardejove – NEOTVÁRAŤ**“ a doručená do sídla vyhlasovateľa: Mesto Bardejov, Mestský úrad, Radničné námestie 16, 085 01 Bardejov, Slovenská republika, najneskôr dňa **11.07.2022 do 12,00 hod.**

Na obálkach nesmie byť uvedená adresa odosielateľa, ani iné identifikačné údaje. V prípade, ak by pošta alebo kuriér odmietli prevziať zásielku bez uvedenia spätnej adresy, odporúčame, aby účastník uviedol ako spätnú adresu: Slovenská komora architektov, Námestie SNP 18, 811 06 Bratislava – Staré Mesto, Slovenská republika.

Druhú časť návrhu predloží účastník aj formou elektronického doručenia prostredníctvom systému EVO. Druhá časť návrhu pozostáva z textovej a grafickej časti, v prípade použitia manuálnych techník skenu alebo fotodokumentácie. Navrhované riešenie (textovú aj grafickú časť) je nutné predložiť aj v digitálnom spracovaní – formáte *pdf, *jpg.

Dodržanie lehoty na predkladanie návrhov

Návrh sa pokladá za doručený včas, pokiaľ bola prvá aj druhá časť doručená prostredníctvom systému EVO a zároveň ponuka bola doručená vyhlasovateľovi do konca lehoty na predkladanie návrhov. Návrhy, ktoré budú doručené po lehote, nebudú posudzované.

3.2 Spôsob a forma komunikácie s účastníkmi

3.2.1 Dorozumievanie medzi vyhlasovateľom a účastníkmi

Poskytovanie vysvetlení a iné dorozumievanie (ďalej len “informácie”) medzi vyhlasovateľom a účastníkmi sa bude uskutočňovať elektronicky prostredníctvom EVO. Verejný obstarávateľ bezodkladne poskytne vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky, návrhu a na preukázanie splnenia podmienok účasti

Súťažné podmienky – Revitalizácia Lesoparku Kalvária v Bardejove

Súťaž návrhov



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

všetkým účastníkom, ktorí sú mu známi, najneskôr však šesť kalendárnych dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk alebo lehoty na predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti za predpokladu, že o vysvetlenie účastník požiada dostatočne vopred.

3.3 Spôsob a podrobnosti predkladania návrhov

3.3.1 Predkladanie návrhov

Účastník môže predložiť aj viacero samostatných návrhov. Urobiť tak môže spôsobom, že predloží každý z návrhov ako samostatný návrh, so všetkými požadovanými náležitosťami.

3.3.2 Doplnenie, zmena a odvolanie návrhu

Účastník môže predložený návrh dodatočne doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov. Doplnenie, zmenu alebo späťvzatie návrhu je možné vykonať stiahnutím pôvodného návrhu v systéme EVO.

3.4 Dôvernosť procesu verejného obstarávania

Informácie, týkajúce sa preskúmania, vysvetlenia, vyhodnotenia, vzájomného porovnania návrhov a odporúčaní prijatia návrhu, sú dôverné. Členovia poroty a pomocné orgány poroty nesmú počas prebiehajúceho procesu vyhlásenej súťaže návrhov poskytnúť alebo zverejniť uvedené informácie ani účastníkom, ani žiadnym iným osobám. Členovia poroty a pomocné orgány sa zaviazujú túto povinnosť dodržať podpísaním čestného vyhlásenia.

Informácie, ktoré účastník vo svojom návrhu označí za dôverné, nebudú zverejnené, pokiaľ ich zverejnenie nebude nevyhnutné na účely súťaže v zmysle Súťažných podmienok a príslušných právnych predpisov.

3.4.1 Preskúmanie návrhov

Po otvorení obálok a označení návrhov číslom overovateľ preverí obsah návrhu s dokladmi s identifikáciou účastníkov, a preskúma formálne splnenie podmienok účasti a požiadaviek na obsah návrhu. Platným návrhom je návrh, ktorý zároveň neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými vyhlasovateľom v oznámení o vyhlásení súťaže návrhov a v týchto Súťažných podmienkach.



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

V prípade, ak sa zistí nesplnenie niektorej z požiadaviek a/ alebo podmienok účasti, overovateľ navrhne porote vylúčiť príslušný návrh z hodnotenia.

Overovateľ **neskúma** vlastné anonymné návrhy.

3.4.2 Postup vyhodnotenia súťažných návrhov podľa kritérií

Stanovenie poradia jednotlivých súťažných návrhov je nasledovné:

- Každý člen poroty pridelí každému súťažnému návrhu body podľa jednotlivých kritérií (podľa počtu návrhov) tak, že každému súťažnému návrhu pridelí ním určený počet bodov. Uvedené hodnotenie vykoná každý člen poroty podľa svojho najlepšieho svedomia a vedomia.
- Víťazom súťaže návrhov sa stane účastník, ktorého návrh po súčte hodnotenia členov poroty dosiahne najvyššie celkové bodové ohodnotenie. Poradie ostatných účastníkov sa stanoví podľa počtu získaných bodov.

Pri vyhodnocovaní je možné prideliť rovnaké umiestnenie viacerým účastníkom, resp. viacerým návrhom.

3.5 Výsledok súťaže návrhov, priame rokovacie konanie, uzavretie zmluvy

3.5.1 Výsledok súťaže návrhov

Súťaž návrhov sa použije ako časť postupu, ktorý smeruje k uzavretiu zmluvy o zadaní zákazky.

Každému účastníkovi, ktorého návrh bol vyhodnocovaný, bude doručená kópia zápisnice zo zasadnutia poroty, na ktorom bolo rozhodnuté o poradí návrhov neodkladne po vyhodnotení návrhov.

3.5.2 Priame rokovacie konanie

Na základe ukončenia hodnotenia návrhov a určenia víťazného návrhu vyhlasovateľ vyzve víťazného účastníka v zmysle § 81 písm. h) zákona o verejnom obstarávaní na priame rokovacie konanie o zmluvných, cenových, obchodných a technických podmienkach zmluvy o dielo na spracovanie architektonickej štúdie, projektovej dokumentácie pre stavebné konanie a realizačného projektu. Výzva na rokovanie bude účastníkovi doručená najskôr 14 dní od zaslania zápisnice o vyhodnotení návrhov.

Vyhlasovateľ bude pri priamom rokovaní požadovať splnenie a preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 32 zákona o verejnom obstarávaní.



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

3.5.3 Uzavretie zmluvy o dielo

Zmluva o dielo s víťazným účastníkom bude uzatvorená v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.

Časť IV. AUTORSKÉ PRÁVA A ZVEREJNENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

- 4.1 Autori diela, ktoré predstavuje súťažný návrh, môžu svoje dielo zverejniť a môžu ho bez obmedzenia inak využiť.

Časť V. SCHVÁLENIE A OVERENIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

- 5.1 V súlade s § 124 ods. 3 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní boli tieto Súťažné podmienky prerokované porotou na úvodnom zasadnutí poroty pred vyhlásením súťaže návrhov, konanom dňa 22. 11. 2021.
- 5.2 Tieto Súťažné podmienky boli overené Slovenskou komorou architektov overením č. KA-341/2022 z 5. apríla 2022.
Osvedčenie o overení je u vyhlasovateľa a na Slovenskej komore architektov.

Časť VI. SÚŤAŽNÉ PODKLADY A POMÔCKY, ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1 Súťažné pomôcky a podklady si súťažiaci môžu bezplatne stiahnuť za pomoci odkazov z internetovej stránky www.bardejov.sk, pričom ich stiahnutím sa účastník zaväzuje použiť ich výlučne pre účely súťaže. **Na pomôcky a podklady sa vzťahujú autorské práva a ich využitie je možné len pre účely tejto súťaže.**

Príloha č. 1: Čestné vyhlásenie o konflikte záujmov

Príloha č. 2: Súhlas so súťažnými podmienkami

Príloha č. 3: Čestné vyhlásenie o pravdivosti údajov

Príloha č. 4: Zmluva o dielo- vzor

Súťažné pomôcky a podklady pre spracovanie štúdie vyhotovené v digitálnej forme:

Kalvária_Podklady pre súťaž návrhov s prílohami:

1. Fotodokumentácia_lesopark_Kalvária
2. Historické fotografie Kalvárie



Mesto Bardejov
Mestský úrad
Radničné námestie 16
085 01 Bardejov

3. Závazné stanovisko KPÚ Prešov

4.-6. Polohopis, výškopis

4.2 Záverečné ustanovenia

- 4.2.1 Účastník berie na vedomie, že všetky súťažné návrhy, ktoré nespĺňajú predpísané požiadavky obsiahnuté v týchto Súťažných podmienkach, budú vylúčené
- 4.2.2 Vyhlasovateľ sa zaväzuje rešpektovať autorské práva autorov návrhu a účastníkov v súlade s Autorským zákonom.
- 4.2.3 Odovzdaním súťažného návrhu vyslovuje účastník súhlas s bezodplatnou reprodukciou, zverejnením a vystavením svojho súťažného návrhu v rámci propagácie súťaže a jej výsledkov. Po vyhlásení výsledkov má autor alebo jeden z autorov diela nárok oznámiť vyhlasovateľovi, že si želá, aby jeho totožnosť ako autora návrhu nebola zverejnená. Toto právo smie autor uplatniť písomne najneskôr do 5 pracovných dní od vyhlásenia výsledkov súťaže.
- 4.2.4 Ocenené súťažné návrhy sa stávajú majetkom vyhlasovateľa súťaže. Ostatné návrhy sa vrátia účastníkom, ktorí si ich môžu prevziať osobne v lehote do troch mesiacov od doručenia výzvy na prevzatie vyhlasovateľom súťaže.
- 4.2.5 Súťažné návrhy nesmú byť použité bez predchádzajúceho súhlasu účastníkov inak, ako v súlade s Autorským zákonom a Súťažnými podmienkami. Použitie autorského diela iným spôsobom a na iné účely, než je uvedené v Súťažných podmienkach, je možné iba s predchádzajúcim výslovným súhlasom autorov.
- 4.2.6 Podaním súťažného návrhu účastník vyhlasuje, že bezvýhradne súhlasí s týmito Súťažnými podmienkami.
- 4.2.7 Všetky výdavky spojené s vypracovaním a predložením súťažného návrhu znáša účastník bez nároku na náhradu.
- 4.2.8 Vyhlásenú súťaž je možné zrušiť len zo závažných dôvodov. Ak sa tak stane, vyhlasovateľ môže primerane odškodniť účastníkov, ktorí pred zrušením súťaže splnili Súťažné podmienky. Oznámenie o zrušení súťaže musí byť zverejnené rovnakým spôsobom, akým bola súťaž vyhlásená.